



Manufacturing, Construction
and Energy Division

**Monthly Oil
Pipeline
Transport "A"
2001**

Division de la fabrication, de la
construction et de l'énergie

**Transport du
pétrole par
pipelines "A"
(mensuel) 2001**

Confidential when completed

Collected under the authority of the
Statistics Act, Revised Statutes of Canada,
1985, Chapter S19. Completion of this
questionnaire is a legal requirement under
this Act.

Keep one copy

NAICS, 48611, 48691

IMPORTANT

Two copies to be completed and mailed
within **18 days** after the end of the month
to Statistics Canada, Manufacturing,
Construction and Energy Division, Energy
Section, Ottawa, K1A 0T6

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la
Loi sur la statistique, Lois révisées du
Canada, 1985, chapitres, S19. En vertu de
cette loi, il est obligatoire de remplir le
présent questionnaire.

Conservez une copie

SCIAN, 48611, 48691

IMPORTANT

Deux copies doivent être complétées et
retournées dans les **18 jours** suivant la
fin du mois, à Statistique Canada, Division
de la fabrication, de la construction et de
l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa,
K1A 0T6

**Report for the month of:
Rapport pour le mois de :**

Purpose of the Survey

To obtain information on the supply of and demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation. An exception to the general rule of confidentiality under the Statistics Act is the disclosure, at the discretion of the Chief Statistician, of identifiable information relating to public utilities, which includes undertakings supplying petroleum or petroleum products by pipeline, and undertakings supplying, transmitting or distributing gas, electricity or steam. This applies to the dissemination of aggregate survey results at the provincial or territorial level where only one or two public utilities may have reported data or where one dominates the industry in a particular province or territory.

Data Sharing Agreements

To reduce response burden and ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into agreements under section 12 of the Statistics Act with the Ontario Ministry of Energy, the Manitoba Department of Energy and Mines, the Saskatchewan Department of Energy and Mines, the Alberta Energy and Utilities Board and the British Columbia Ministry of Employment and Investment to share the information collected by this survey for the respective provincial jurisdiction. Further, for those companies regulated by the National Energy Board, a copy will be shared with this agency.

Under section 12 of the Statistics Act you may refuse to share your information by writing to the Chief Statistician and returning your letter of objection along with the completed questionnaire in the enclosed return envelope. Note that there is no right of refusal with respect to sharing of data with the Alberta Energy and Utilities Board and The Saskatchewan Department of Energy and Mines. The information is collected in Alberta under the Statistics Act on behalf of the Board under the authority of the Coal Conservation Act and Regulations or the Oil and Gas Conservation Act and Regulations. In Saskatchewan, the information is collected under the Statistics Act and on behalf of the Department pursuant to the Saskatchewan Oil and Gas Conservation Act and Regulations, 1985 and the Saskatchewan Mineral Resources Act.

Objet de l'enquête

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada, cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementations des services publics. De même le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous formes agrégées. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi. Il existe cependant sous la Loi sur la statistique une exception à cette règle générale de la confidentialité qui autorise la divulgation, à la discrétion du Statisticien en chef, d'information identifiable sur les services publics, ce qui comprend les entreprises qui acheminent du pétrole ou des produits du pétrole par pipeline et les entreprises qui fournissent, transportent ou distribuent du gaz, de l'électricité ou de la vapeur. Ceci s'applique à la diffusion de résultats d'enquête sous forme agrégée au niveau provincial ou territorial quand seulement un ou deux services publics ont déclaré des informations ou un service domine l'industrie dans une province ou un territoire en particulier.

Accord de partage de données

Pour réduire la fardeau de réponse et améliorer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu, aux termes de l'article 12 de la loi sur la statistique avec le Ministère de l'énergie de l'Ontario, le Département de l'énergie et mines du Manitoba, le Département de l'énergie et mines de la Saskatchewan, l'Office de l'énergie des services de l'Alberta, le Ministère de l'emploi et des investissements de la Colombie-Britannique, un accord en vue, de l'échange des données de la présente enquête avec leur juridiction provinciale respective. En plus, pour ces compagnies réglementées par l'Office nationale de l'énergie, une copie sera partagée comme convenu avec cette agence.

En vertu de l'article 12 de la loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager vos renseignements en communiquant votre décision par écrit au Statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe de retour ci-jointe. Prière de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus en respectant les accords de partage de données avec l'Office de l'énergie et services de l'Alberta et du Département de l'énergie et des mines de la Saskatchewan. En Alberta les données sont recueillies en vertu de la loi sur la statistique et au nom de l'office sous l'autorité de l'acte de conservation et réglementation du charbon ou l'acte de conservation du pétrole et du gaz. En Saskatchewan, les données sont recueillies en vertu de la loi sur la statistique et au nom du Département conformément sous l'autorité de l'acte de conservation et de réglementation du pétrole et du gaz, 1985 de l'acte des Ressources Minérales de la Saskatchewan.

Name and title of person responsible for this report - Nom et titre de la personne responsable de ce relevé	Date	Telephone - Téléphone	Fax No. - Télécopieur
---	------	-----------------------	-----------------------

5-3100-1001: 2000-12-08 STC/IND-SQC/IND-315-60198

Section 1, Closing Inventories - Stocks à la fin M³

	Crude oil Pétrole brut	Condensate and Pentanes Plus Condensats et Pentanes Plus	Propane	Butane	Other Autres	Total
1. Held in lines - Contenu des lignes						
2. Held in tanks - Contenu des réservoirs						
3. Shipper - Expéditeur						
4. Carrier - Transporteur						
Total (1 +2) & (3 + 4)						

Section 2. Cubic Metre Kilometres (000's m³) - Mètres cubes kilomètres (000's m³)

Crude oil - Pétrole brut	2.1					
Condensate - Condensats	2.2					
Propane	2.3					
Butane	2.4					
Other - Autres	2.5					
Total	2.6					

Remarks: List the following, as appropriate:

- (i) New lines added
- (ii) New receiving points
- (iii) Tariff changes
- (iv) Any other changes in the company operation
- (v) Please report any ethane as such

Observations: S'il y a lieu, dresser la liste des éléments ci-dessous.

- (i) Nouvelle canalisation ajouté
- (ii) Nouveaux points d'arrivage
- (iii) Changements tarifaires
- (iv) Tous autres changements d'importance dans les activités de la société
- (v) Prière d'indiquer l'éthane comme tel

Section 3. Summary of receipts - Sommaire des arrivages

		Opening inventories Stocks au début	Fields Des champs	Plants Usines	Imports Importations	Other Autres	Other pipelines Autres pipelines	Total
Crude oil - Pétrole brut	3.1							
Condensate - Condensats	3.2							
Propane	3.3							
Butane	3.4							
Other - Autres	3.5							
Total	3.9							

Section 4. Summary of deliveries - Sommaire des livraisons

		Closing inventories Stocks à la fin	Refineries Raffineries	Exports Exportations	Plants Usines	Other pipelines Autres pipelines	Other Autres	Losses and adjustments Pertes et ajustements	Other changes Autres changements	Total
Crude oil - Pétrole brut	4.1									
Condensate - Condensats	4.2									
Propane	4.3									
Butane	4.4									
Other - Autres	4.5									
Total	4.9									

For information only - À titre d'information seulement

Section 5, Receipts from fields - Arrivages des champs

Field Champ	Province of Origin Province d'origine		Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane m ³	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
Total		5.9					

For information only - Pour information seulement

Section 6, Receipts from Plants - Arrivages des usines

Name Nom	Location Emplacement		Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane m ³	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
Total		6.9					

For information only - Pour information seulement

Section 8, Receipts from other pipelines - Arrivages d'autres pipelines

Name Nom	Province of Origin Province d'origine		Pipeline codes Code pipelines	Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
		8.				m ³		
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		7.						
		8.						
		8.						
Total		8.9						

For information only - Pour information seulement

Section 11, Deliveries to Bulk Plants, Terminals and Processing Plants - Livraisons aux usines de stockage en vrac, aux terminaux et aux usines de traitements

Name Nom	Location Emplacement	Province of Origin Province d'origine	Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
		11.			m ³		
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
Total		11.9					

For information only - Pour information seulement

Section 12, Other Deliveries (rail, road, water and tanker loadings in Canada for export)				- Autres Livraisons (chemin de fer, route, par eau et pétroliers au Canada pour exportation)				
Type Genre	Name Nom	Point of delivery Le point	Province of Origin Province d'origine	Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
			12.			m ³		
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
Total			12.9					

For information only - Pour information seulement

Section 13, Deliveries to other pipelines - Livraisons à d'autres pipelines

Name Nom	Location Emplacement	Province of Origin Province d'origine	Pipeline codes Code pipelines	Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
		13.				m ³		
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
Total		13.9						

For information only - Pour information seulement

Section 14, Exports - Exportations

Name Nom	Destination State Destination état	Province of Origin Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
			14.		m ³		
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
			14.				
Total			14.9				
Total value (Canadian dollars) Valeur total (Dollars Canadien)			14.99				

For information only - Pour information seulement

Section 15, Line losses, pipeline fuel and adjustments - Pertes dans les pipelines, carburant consommé et ajustements

Province of Origin Province d'origine		Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
Quebec/Québec	15			m ³		
Ontario	15					
Manitoba	15					
Saskatchewan	15					
Alberta	15					
British Columbia/Colombie-Britannique	15					
Total	15.9					

Section 16, Location of crude oil and condensate inventories - Emplacement des stocks de pétrole brut et condensats

Province of Origin Province d'origine		U.S.A. É.U.	B.C. C.B.	Alta.	Sask.	Man.	Ont.	Que. Qué.	Total
Ontario	16								m ³
Manitoba	16								
Saskatchewan	16								
Alberta	16								
British-Columbia/Colombie-Britannique	16								
Foreign crude/Brut étranger	16								
Total	16.9								

Section 17, Line losses, pipeline fuel and adjustments - Pertes dans les pipelines, carburant consommé et ajustements

		Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
Held in lines - Contenu des lignes	17			m ³		
Held in tanks - Contenu des réservoirs	17					
Total	17.9					

Section 18, Line losses, pipeline fuel and adjustments - Pertes dans les pipelines, carburant consommé et ajustements

		Crude oil Pétrole brut	Condensate Condensats	Propane	Butane	Other (specify) Autres (précisez)
Across border - Traverse la frontière	18			m ³		
Exported - Exporté	18					
Pipeline losses - Pertes des lignes	18					
Inventory change - Variation des stocks	18					
To other carriers for re-entry into Canada À d'autres transporteurs pour être rentrée au Canada	18					
Return to Canada - Rapporté au Canada	18.9					

For information only - Pour information seulement